

V Coloquio Internacional

SOBRE

OTOPAMES

Homenaje a:

Mtro. Ricardo Pozas Arciniegas
Dr. Andrés Medina Hernández

Sedes:

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE QUERÉTARO
SAN MIGUEL TOLIMÁN, QRO.**

**DEL 03 AL 07 DE NOVIEMBRE DE 2003
QUERÉTARO, QRO.**



P R E S I D E N T E S D E L C O M I T É

Dolores Cabrera Muñoz
RECTORA
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE QUERÉTARO

Sergio Raúl Arroyo García
DIRECTOR GENERAL
INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA

Mari Carmen Serra Puche
DIRECTORA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ANTROPOLÓGICAS – UNAM

Xóchitl Gálvez Ruiz
REPRESENTANTE DE LA PRESIDENCIA
COMISIÓN NACIONAL PARA EL DESARROLLO DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS (CDI)

Juan Castro Trejo
DIRECTOR
FACULTAD DE ANTROPOLOGÍA - UAEM

Carlos Xavier Quintana Roldán
EL COLEGIO MEXIQUENSE, A.C.



REPRESENTANTES DE COMITÉ

Rafael Francisco Ríos Agreda
DIRECTOR DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA - UAQ

Gloria Artís Mercadet
COORDINADORA NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA - INAH

José Luis Moctezuma Zamarrón
DIRECTOR DE LINGÜÍSTICA - INAH

Alejandro González Villarruel
SUBDIRECCIÓN DE ETNOGRAFÍA - INAH

Prieto Hernández Diego
CENTRO INAH QUERÉTARO

Mario Rodríguez Landeros
CONSEJO NACIONAL DE ATENCIÓN A LOS PUEBLOS INDIOS DE MÉXICO



COMITÉ ORGANIZADOR

AURORA Castillo Escalona, UAQ

PHYLLIS M. Correa, UAQ

VERÓNICA Kugel, CDAH

YOLANDA Lastra, IIA UNAM

ROBERTO Mejía, CNA - INAH

MARTHA Muntzel, DIR. LING. - INAH

MARÍA DE LOURDES BÁEZ CUBERO, SUBDIR. ETNOGRAFÍA - INAH

SANDRA Zamudio Domínguez, CNA - INAH

DORA Pellicer, ENAH - INAH

ALFONSO Serrano, UAEM

ROSAURA HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, COL. MEXIQUENSE

MONIKA G. Tesch Knoch, CENTRO INAH-S.L.P.

VICTOR MANUEL Ballesteros, UAEM

LUIS MIGUEL Rionda, UAG

JOSÉ Vergara Vergara, CECULTAH



**COMITÉ ESTATAL
(QUERÉTARO)**

JOSÉ EDUARDO Carvajal Godoy, UAQ

MA. GUADALUPE De León de Santiago, UAQ

ELSA GARCÍA Fernández, UAQ

MARJA González Juárez, UAQ

ESTEFANÍA Gutiérrez López, UAQ

ROSA Hernández Reséndiz, UAQ

ROSA Martínez Pérez, UAQ

CATHIA Huerta Arellano, CDI

MIGUEL García Olvera, CONECULTA

DIEGO Prieto, CENTRO INAH-QRO.

BEATRIZ Utrilla Sarmiento, CENTRO INAH-QRO.

Lunes 03 de octubre de 2003

Lugar: Auditorio de la Facultad de Filosofía de la Universidad Autónoma de Querétaro.

- | | |
|---------------|--|
| 08:30 a 10:00 | Inscripciones de participantes y asistentes |
| 10:00 a 10:15 | Inauguración |
| 10:15 a 10:45 | Semblanza:
Mtro. Ricardo Pozas Arciniegas y Dr. Andrés Medina Hernández |
| 10:45 a 11:00 | En memoria:
Mtra. Beatriz Oliver Vega y Dra. Noemí Quezada
Por: Mtra. Aurora Castillo Escalona |

MESA 1. CAZADORES Y RECOLECTORES

Moderadora: Lourdes Báez

- | | |
|---------------|---|
| 11:00 a 11:15 | Carlos Viramontes Anzures
<i>Las representaciones rupestres antropomorfas en las sociedades de recolectores cazadores de Querétaro</i> |
| 11:15 a 11:30 | Carmen Lorenzo Monterrubio
<i>Una aproximación al estudio de las pinturas rupestres del estado de Hidalgo</i> |



- 11:30 a 11:45 Monika G. Tesch
Diferencias y semejanzas entre las culturas nómadas de la Zona Media y Altiplano Potosino

MESA 2. FLORA Y FAUNA

Moderadora: Rosaura Hernández

- 11:45 a 12:00 Ma. de Lourdes Navarrijo Ornelas
La fauna en la medicina tradicional de los grupos otopames
- 12:00 a 12:15 Paula Velásquez Contreras
La producción de hongos setas en la comunidad de Fresno Nichi, municipio de San Felipe del Progreso
- 12:15 a 12:30 Valentina Serrano Cárdenas y Ricardo Pelz Marín
Estudio etnobotánico de San Antonio de la Cal, Tolimán, Querétaro
- 12:30 a 12:45 Kalina Miranda Perkins
Estudio etnobotánico entre los pames (Xi'ui) en el estado de Querétaro
- 12:45 a 13:00 DISCUSIÓN



13:00 a 14:00 CONFERENCIA MAGISTRAL
Dr. Jacques Galinier
Laboratoire d'Ethnologie et de Sociologie comparative, Université
de Paris X
Moderadora: Yolanda Lastra

14:00 a 16:00 COMIDA

MESA 3. HISTORIA DE LOS PUEBLOS (1)

Moderadora: Verónica Kugel

16:00 a 16:15 Vladimira Palma Linares
*Dominación étnica de cuatro poblaciones otomíes de la
Teotlalpan bajo el dominio del Imperio Tenochca*

16:15 a 16:30 Carmen Aguilera
Los enredos del enredo de Cihuacóatl, diosa otomí

16:30 a 16:45 Rosaura Hernández Rodríguez
Intérpretes otomíes en el Valle de Toluca, siglo XVI

16:45 a 17:00 Marisol López Martínez
Análisis toponímico del Códice San Salvador Tizayuca, Hidalgo



- 17:00 a 17:15 César Raymundo Martínez
Los matlatzincas. Apuntes y reflexiones sobre su historia prehispánica
- 17:15 a 17:30 Arturo Vergara Hernández
Algunas reflexiones en relación a la evangelización otomí en Hidalgo
- 17:30 a 17:45 José Ignacio Urquiola
La fundación de la villa de cadereyta una mirada comparativa

MESA 4. HISTORIA DE LOS PUEBLOS (2)

Moderadora: Dora Pellicer

- 17:45 a 18:00 Artemio Arroyo Mosqueda
La llamada "frontera chichimeca" o la ineficacia de una categoría sociopolítica colonial
- 18:00 a 18:15 David Charles Wright
Dos textos de un crítico otomí del siglo XVIII
- 18:15 a 18:30 Phyllis M. Correa
San Luis de la Paz y su población en 1743
- 18:30 a 18:45 Adolfinia Arciniega de Samperio
Fray Juan Guadalupe Soriano y su Misión de Bucareli



18:45 a 19:00	Doris Bartholomew <i>Nuevas luces sobre el Calendario Matlatzinca</i>
19:00 a 19:15	Raquel Eréndira Güereca Durán y Gerardo Lara Cisneros <i>Mundos inversos. Milenarismo y mesianismo en Tutotepec. Siglo XVIII</i>
19:15 a 19:30	Julieta Valle Esquivel <i>El indiscreto encanto de "irse al monte". La religiosidad de los otomíes y los nahuas del sur de la Huasteca durante el siglo XVIII</i>
19:30 a 19:45	DISCUSIÓN
20:00	CUARTETO DE CUERDAS Y BRINDIS DE INAUGURACIÓN

Martes 04 de octubre de 2003

Lugar: Auditorio de la Facultad de Filosofía de la Universidad Autónoma de Querétaro.

MESA 5. SUBSISTENCIA Y TERRITORIO
Moderadora: Estefanía Gutiérrez

09:00 a 09:15	Lourdes Báez y Beatriz Moreno <i>Aportes del proyecto Etnografía de las regiones indígenas de México hacia el nuevo milenio, en el estudio de los otomíes del Valle del Mezquital, Hidalgo</i>
---------------	---



- 09:15 a 09:30 Laura Reyes Montes
*La adaptación del sistema agrícola en Santiago Yeché,
municipio de Jocotitlán, Estado de México*
- 09:30 a 09:45 Pedro Chilpa Molina
El trueque como medio de subsistencia
- 09:45 a 10:00 Alessandro Questa Rebolledo
Parentesco y territorialidad
- 10:00 a 10:15 Meztli Yoloxochitl Martínez Spinoso
Los Xi'ui y su contexto
- 10:15 a 10:30 Carlos Álvarez del Castillo
*Análisis de las razas de maíz entre los otomíes de los estados
de México, Querétaro y Guanajuato*

MESA 6. ORGANIZACIÓN SOCIAL DE LOS SISTEMAS RITUALES

Moderadora: Martha Muntzel

- 10:30 a 10:45 María Isabel Hernández González
Las Mayordomías de Alcancía en San Pedro Cholula, México
- 10:45 a 11:00 Sonia González de la Cruz
*San Ramón y la Mayordomía de Palmas en los rituales agrícolas
de un pueblo matlatzínca: San Mateo Oxtotitlán*



11:00 a 11:15	Luis Enrique Ferro Vidal <i>Un renovador solar: El Xitá</i>
11:15 a 11:30	Eloína Herrera Rodríguez <i>El pasado en el presente: descripción de la matuma</i>
11:30 a 11:45	Liliana Pérez Estrada y Ana Cristina López Jiménez <i>Los Robenos, la tradición del mascarudo en Semana Santa</i>
11:45 a 12:00	DISCUSIÓN

MESA 7. SALUD Y ENFERMEDAD

Moderador: Alfonso Serrano

12:00 a 12:15	Mirza Mendoza Rico <i>El mal como amenaza para la salud</i>
12:15 a 12:30	María Eugenia Pérez Lara <i>Aproximación al estudio de la discapacidad en la población otomí de San Bartolo Tutotepec, Hidalgo</i>
12:30 a 12:45	Edith Yesenia Peña Sánchez y Lilia Hernández <i>Perfil epidemiológico, nutrición y crecimiento en preescolares hñähñüs de Santiago de Anaya, Hidalgo</i>

- 12:45 a 13:00 Claudia Alvarado Osuna
Prevalencia de diabetes e hiperlipidemias en indígenas otomíes en el estado de Querétaro
- 13:00 a 14:00 CONFERENCIA MAGISTRAL
Prof. y Dr. Klaus Zimmermann
Universität Bremen
Moderadora: Martha C. Muntzel
- 14:00 a 16:00 COMIDA

MESA 8. DIVERSIDAD RELIGIOSA
Moderadora: Monika Tesch

- 16:00 a 16:15 Beatriz Utrilla Sarmiento
Dos caminos en disputa. El conflicto de la costumbre y la iglesia católica en una comunidad ñaño
- 16:15 a 16:30 Luis Fernando García Álvarez
Procesos de conversión religiosa en el núcleo otomiano de Santiago Mexquititlán: el caso de la Iglesia Evangélica Pentecostés "Alfa y Omega"
- 16:30 a 16:45 Efraín Cortés Ruiz
Los marcadores simbólicos del uso del territorio entre los campesinos mazahuas evangélicos en el Estado de México



16:45 a 17:00 Eduardo Solorio Santiago
Testigos del cambio: Testigos de Jehová frente al cambio religioso

17:00 a 17:15 DISCUSIÓN

MESA 9. ORGANIZACIÓN SOCIAL Y CICLO AGRÍCOLA

Moderadora: Yolanda Lastra

17:15 a 17:30 Erika Gabriela Juárez Romero
San Isidro Labrador, el vínculo entre lo sagrado y la buena producción agrícola en Bocheté, Estado de México

17:30 a 17:45 Agustín Martínez Colín
Relaciones de parentesco entre los habitantes de una comunidad mazahua del Estado de México

17:45 a 18:00 Paula Alethia González Arellano
El papel amate en los rituales agrícolas de San Pablito

18:00 a 18:15 DISCUSIÓN

MESA 10. RITUALES OTOMÍES

Moderadora: Aurora Castillo



- 18:15 a 18:30 Lydia Raesfeld y Sócrates López
Vigilantes del mundo: la ceremonia de petición de agua en el Cerro Brujo de Tenango de Doria, Sierra Otomía Tepehua, estado de Hidalgo
- 18:30 a 18:45 Laura Morales Jiménez y Humberto A. González Limón
El cerro de la Verónica: centro religioso otomí
- 18:45 a 19:00 Maricela Gallegos Devezé
Acercamiento a la ceremonia del ritual del fuego entre los matlatzincas
- 19:00 a 19:15 Verónica Kugel
Religiosidad popular urbana y rural en el Valle del Mezquital
- 19:15 a 19:30 DISCUSIÓN

MESA 11. PERSISTENCIA LINGÜÍSTICA (1)

Moderador: Dora Pellicer

- 19:30 a 19:45 José Alejandro Ángeles González y Luisa Josefina Alarcón Neve
Las preposiciones del español en el discurso otomí de los jóvenes de preparatoria de Tolimán y Amealco, Querétaro

- 
- 19:45 a 20:00 Rosa María Hernández Reséndiz
*Los problemas de la variación lingüística del otomí y los
problemas de su enseñanza escolarizada*
- 20:00 a 20:15 María Elena Villegas
Cómo se dice en español cuando se habla otomí
- 20:15 a 20:30 DISCUSIÓN
- 20:30 Alfredo Zepeda González
Videoclip: "Los otomíes de la Sierra Madre oriental"

Miércoles 05 de octubre de 2003

Lugar: Auditorio de la Facultad de Filosofía de la Universidad Autónoma de Querétaro.

MESA 12. IDENTIDADES (1)

Moderador: Miguel García Olvera

- 09:00 a 9:15 Eduardo Corona Sánchez
La etnicidad otomí en el Acolhuacán prehispánico
- 09:15 a 9:30 Gabriela Garrett Ríos
*La configuración de los ancestros en la dinámica social otomí
en el Valle del Mezquital*

- 09:30 a 9:45 Reyes Luciano Álvarez Fabela
Estamos aquí desde siempre; etnicidad en dos comunidades otomíes
- 09:45 a 10:00 Alejandro Vázquez Estrada
Eslabonados por la fe, encadenados por la identidad; territorio e identidad entre los otomíes achichimecas del semidesierto queretano
- 10:00 a 10:15 Ulises Julio Fierro Alonso
El bosque y todo lo que en él nace es sagrado: territorio e identidad en San Pedro Atlapulco
- 10:15 a 10:30 Juan José Bárcenas Casas
La tradición de Concheros en Querétaro
- 10:30 a 10:45 DISCUSIÓN

MESA 13. IDENTIDADES (2)

Moderadora: Elsa García

- 10:45 a 11:00 Yolanda de León de Santiago
Identidad Cultural
- 11:00 a 11:15 Richard M. Ramsay
Principios de cambio cultural e identidad en tres comunidades Hñahñu en el Mezquital



11:15 a 11:30	Antonio Flores González <i>Formas de racismo en la relación entre "pames" y "gente de razón" en Querétaro</i>
11:30 a 11:45	Patricia Juárez Ramírez <i>San Miguel Carrillo: pueblo indígena otomí, mezcla de tradición y modernidad</i>
11:45 a 12:00	Renata Schneider Glantz <i>Proyecto San Miguel Ixtla, Guanajuato</i>
12:00 a 12:15	Martha Otilia Olvera Estrada y Gaspar Real Cabello <i>Identidad y cultura en la configuración social de los centros turísticos comerciales en el semidesierto queretano</i>
12:15 a 12:30	Jaime Nieto Ramírez <i>Reminiscencia otomiana en la religiosidad sanjuanense</i>
12:30 a 12:45	Laura B. Collin <i>Los exitosos otomíes de Temoaya</i>
12:45 a 13:00	DISCUSIÓN

13:00 a 14:00 CONFERENCIA MAGISTRAL
Dra. Cristina Oehmichen
Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM.
Moderadora: Verónica Kugel

14:00 a 16:00 COMIDA

MESA 14. GÉNERO Y MIGRACIÓN

Moderadora: Rosa Martínez

16:00 a 16:15 Alma Rosa Juárez Contreras e Irma Ramírez González
Cultura e identidad: ser mujer en San Juan Atzingo

16:15 a 16:30 Isabel Benítez Lima
La mujer pame también sueña

16:30 a 16:45 Juan Luis Ramírez Torres
El cuerpo acuático: la feminidad en el simbolismo otomí

16:45 a 17:00 Inés Aimme Iturbide Pardiñas
*Desplazamiento de la lengua mazahua y nivel educativo de las
adolescentes de la comunidad de Loma de Juárez, San José
Villa de Allende*



17:00 a 17:15 Georgina María Arredondo Ayala y José Concepción Arzat
Salvador
Mujer indígena y migración

17:15 a 17:30 DISCUSIÓN

MESA 15. ARQUITECTURA E ICONOGRAFÍA

Moderadora: Verónica Kugel

17:30 a 17:45 Antonio Lorenzo Monterrubio
El conjunto arquitectónico de Chichicaxtla, Hidalgo

17:45 a 18:00 Dominique Chemin
La fachada de la iglesia xi'ui (pame) de Santa María Acapulco

18:00 a 18:15 Heidi Bässler
Aspectos iconográficos y antropológicos de la iglesia xi'ui (pame) de Santa María Acapulco

18:15 a 18:30 DISCUSIÓN

18:30 a 19:00 Circe Peralta Huer
Voces y visiones de los niños Xi'ui de las Nuevas Flores

- 19:00 a 19:30 Gerardo Lara Cisneros
*Presentación del libro: El cristianismo en el espejo indígena.
Religiosidad en el occidente de la Sierra Gorda siglo XVIII*
- 19:30 a 20:00 Arturo Enríquez Basurto
*Presentación y comentarios del fonograma: "Tesoro musical
de la sierra Gorda"*

Jueves 06 de octubre de 2003

- 08:15 a 08:30 Salida a Tolimán
Av. Universidad esquina con Próspero Vega
- 10:30 a 10:45 Ceremonia de Bienvenida

MESA 16. TESTIMONIOS ORALES

Moderadora: Beatriz Utrilla

- 10:45 a 11:00 Yolanda Lastra
*La Revolución y la Cristiada según algunos testimonios de
historia oral*
- 11:00 a 11:15 Estefanía Gutiérrez López
Historia oral de San Miguel Tlaxcaltepec, Amealco, Querétaro



11:15 a 11:30 Rebeca Morales Mendoza
*Tradición oral y la festividad de la Santa Cruz en San Pedro
Zictepec, municipio de Tenango del Valle: ¿Reminiscencia
prehispánica matlatzinca?*

11:30 a 11:45 DISCUSIÓN

MESA 17. COCINA TRADICIONAL

Moderadora: Cathia Huerta

11:45 a 12:00 Angélica García Bustos
*Cultura alimentaria en el México prehispánico y su legado a
México indígena de hoy, en dos comunidades mazahuas*

12:00 a 12:15 Virginia Chaparro Sánchez
El rescate de la cultura otomí a través de la cocina tradicional

12:15 a 12:30 María Guadalupe De León de Santiago y José Eduardo Carbajal
Godoy
*Sabor y olor, el mole en la festividad de la Santa Cruz, en el
Sabino de San Ambrosio de Tolimán Querétaro*

12:30 a 12:45 DISCUSIÓN



13:00 a 14:00 CONFERENCIA MAGISTRAL
Mtra. Aurora Castillo Escalona
Facultad de Filosofía, Universidad Autónoma de Querétaro
Moderadora: Monika G. Tesch

14:00 a 16:00 COMIDA

MESA 18. PERSISTENCIA LINGÜÍSTICA (2)

Moderador: Diego Prieto

16:00 a 16:15 Ewald Hekking, Severiano Andrés de Jesús y Paula de Santiago
Quintanar
*Revitalización del hñãñho y el ñhõñhõ: esfuerzo compartido
entre lingüistas y hablantes nativos*

16:15 a 16:30 Maribel Lucio Canuto
El rescate de la lengua otomí en Santiago Mexquititlán

16:30 a 16:45 Margarita de la Vega Lázaro
*Estructuración para el curso de la enseñanza de la lengua otomí
para hablantes no nativos*

16:45 a 17:00 Elpidia Reynoso
Fortalecimiento de la cultura tlahuica



17:00 a 17:15	Cynthia Camacho Labrada <i>Revalorización lingüística del otomí a través del teatro y de los títeres en el estado de Querétaro</i>
17:15 a 17:30	DISCUSIÓN
17:30 a 18:00	Don Erasmo Sánchez Luna Presentación de una ofrenda de muertos y Danza otomí
18:00 a 18:30	Prof. Amador Martínez Presentación de la Danza "La Xaha"
18:30 a 18:40	Regreso a Querétaro

Viernes 07 de octubre de 2003

Lugar: Auditorio de la Facultad de Filosofía de la Universidad Autónoma de Querétaro.

MESA 19. HISTORIA Y ARQUEOLOGÍA DEL ESTADO DE HIDALGO

Moderadora: Martha Muntzel

09:00 a 09:15	María Guadalupe Islas Montes <i>Las pocitas artificiales de Epazoyucan, los posibles indicadores de culto al agua o a Tlaloc</i>
---------------	---



- 09:15 a 09:30 Osvaldo J. Sterpone
Tollan, una reflexión desde las etnias otopames
- 09:30 a 09:45 Miguel Guevara Chumacero
Más allá de Tula Grande. ¿Élites secundarias en los barrios toltecas?
- 09:45 a 10:00 Eduardo Ambrosio Lima
Los patrones de asentamiento en la región de Tula, Hidalgo: un análisis diacrónico
- 10:00 a 10:15 Josefina Bautista y Enriqueta M. Olguín
Entierros prehispánicos de Huapalcalco, Tulancingo, Hidalgo
- 10:15 a 10:30 DISCUSIÓN

MESA 20. LINGÜÍSTICA OTOPAME

Moderadora: Marja González

- 10:30 a 10:45 Etna T. Pascacio y Carlos A. Salgado
Semántica de los procesos en matlatzinca: el caso de la relación y función de los rasgos primitivos de las formas léxicas durante el procesamiento de alimentos
- 10:45 a 11:00 Martha C. Muntzel
Toponimia ocuilteca / tlahuica



11:00 a 11:15	Ana Cristina López Jiménez y Antonio López Marín <i>Clasificación de los sustantivos en el jñatjo (mazahua)</i>
11:15 a 11:30	Leonor Orozco y Alonso Guerrero <i>Hacia una delimitación de la unidad "palabra" en el otomí de Santiago Mezquitlán</i>
11:30 a 11:45	Dora Pellicer <i>Manifestaciones del contacto lingüístico en un comunidad mazahua</i>
11:45 a 12:00	DISCUSIÓN
13:00 a 14:00	CONFERENCIA MAGISTRAL Dra. Beatriz Albores El Colegio Mexiquense, A.C. Moderadora: Aurora Castillo Escalona
14:00 a 16:00	COMIDA

MESA 21. ANTROPOLOGÍA POLÍTICA

Moderador: Alfonso Serrano

16:00 a 16:15	Giomar Ordóñez Cabezas <i>Los pames a través de las cifras sociodemográficas</i>
---------------	---

16:15 a 16:30	Olimpia Farfán Morales e Ismael Fernández Areu <i>Participación política y actividad laboral de lo otomíes en la ciudad de Monterrey</i>
16:30 a 16:45	Oscar Banda González <i>Pueblos indígenas y participación electoral</i>
16:45 a 17:00	Jorge Uzeta Iturbide <i>La costumbre y sus cambios entre los otomíes de Guanajuato</i>
17:00 a 17:15	Saúl Alejandro García <i>¿Para qué sembrar la tierra, si ya no me alcanza? Impacto de las políticas sociales en comunidades indígenas otomíes</i>
17:15 a 17:30	Diego Prieto Hernández <i>Viviendo en la pluralidad. Las comunidades otomíes de Querétaro hoy</i>
17:30 a 17:45	DISCUSIÓN
17:45 a 18:15	Estudiantina varonil de la Universidad Autónoma de Querétaro
18:30 a 18:45	CEREMONIA Y BRINDIS DE CLAUSURA